### 岡山大学大学院保健学研究科外国人留学生(研究生)出願及び入学手続要項(2020年度)

Application guide for International Research Students to Okayama University Graduate School of Health Sciences (2020)

岡山大学大学院保健学研究科において特定の事項について研究を希望する者は、次の要領により出願及び入学手続をするものとする。

Applicants for International Research Students should go through application and admission procedures according to these instructions.

### 1 入学の時期及び在学期間 Admission and Period of the Course

- (1) 入学の時期は、原則として4月1日又は10月1日とする。 In principle, students will be admitted on April 1 or October 1.
- (2) 在学期間は1年又は半年とする。ただし、引き続き研究を必要とする者は、本人の願い出により在学期間の延長が認められる場合がある。

The period of the course is usually for one year or six months. The duration of the course may be extended based on the applicant's request.

### 2 出願資格 Eligibility Requirements

①修士の学位相当を有する者

Those with a master's degree equivalent.

②受入希望教員が前号と同等以上の学力があると認めた者

A person whose academic achievements are approved by the prospective supervisor as to be equivalent to or greater than those mentioned above.

### 3 出願手続 Application Procedures

- (1) 出願期間 Application Period
  - ①4月入学を希望する場合には、原則として<u>前年12月1日から12月18日まで</u>とする。 April Enrollment: All of application formalities must be completed between December 1 and December 18 of the previous year you would like to enroll.
  - ②10月入学を希望する場合には、原則として<u>当該年度6月1日から6月19日まで</u>とする。 October Enrollment: All of application formalities must be completed between June 1 and June 19 of the same year.

# (2) 出願書類等 Application Documents

①研究生入学願

Application for Admission as a Research Student (Form 1 · sealed by the prospective supervisor)

- ②検定料 9,800円 (既納の検定料は、返還しない。国費留学生採用予定者は不要) A non-refundable application fee of 9,800 yen (Not necessary for MEXT students)
- ③履歴書

Curriculum Vitae

④最終学校の学業成績証明書・卒業(修了)証明書

(卒業(修了)見込の者は見込証明書。入学手続時までに、卒業証明書を提出のこと。)

Academic Transcript and Certificate of Graduation/Completion from the latest education background.

(If you apply under expectant of graduate/complete, you can submit "Certificate of

Graduation/Completion Expectation." You have to submit "Certificate of Graduation/Completion" until the time of enrollment procedures.

⑤中国教育部学位与研究生教育発展中心(CDGDC)が発行し、岡山大学に直接送付する英文の認証書 (中国の大学を卒業 又は 大学院を修了した者のみ)

志願者が研究科へ提出するもの (手続の有無の確認を行う。)

- ・Webサイトで申請した申請番号がわかるもの
- ・CDGDCへの払い込み証明書 (コピーで可)

※中国教育部学位与研究生教育発展中心(CDGDC)への手続概要については、別添を参照 The English certifications for diplomas, degrees, and transcripts sent by <u>C</u>hina Academic <u>D</u>egree & Graduate Education Development Center (CDGDC)

(Only the person who has completed the Undergraduate and Graduate study in China must apply to CDGDC for the proof.)

You must also submit the following materials to our university;

- · Form including your Application Number (Printout)
- ·Proof of Fee Payment (copy)
- \*Please refer to specific instructions at the end of this document.
- ⑥語学力を証明する資料(次のうちいずれか一つ)

An officially certified language score sheet (One of the followings)

- ・日本語能力試験N2以上の合格通知書 Japanese Language Proficiency Examination level N2 or higher
- ・TOEFL·iBTの61点以上の成績証明書 TOEFL·iBT (overall score) 61 or higher
- ・IELTS(overall score)の5.0以上の成績証明書 IELTS(overall score) 5.0 or higher
- ⑦健康診断書 Health Certificate
- ⑧写真 1枚(縦3cm×横2cm) 1 Photograph (3cm×2cm)
- ⑨在留カード(現に日本国に在住していない者は、渡日後提出すること。) Residence Card

(An applicant who is not currently a resident in Japan can submit when it is available)

⑩その他特に指示するもの Other instructions

## 4 選考 The Selection

志願者の学力、履歴、人物、健康状態及び修学に必要な日本語又は英語の能力等を大学院保健学研究 科教授会において選考し、合格者を決定する。

Selection will be made by the Graduate School of Health Sciences Conference based on the applicant's academic achievements, curriculum vitae, personality, health state, and ability in Japanese or English.

# 5 入学手続 Admission Procedures

選考に合格した者は、以下の期間に次の書類を提出するとともに入学料を納入しなければならない。 Admitted international students must complete the payment of Admission fee and submit the following documents by the deadline.

#### (1) 入学手続期間 Period of Admission Procedure

4月入学 ・・・3月13日~3月17日 Admission on April; From March 13 to March 17 10月入学・・・9月11日~9月13日 Admission on October;

From September 11 to September 13

# (2) 入学料及び提出書類 Admission Fee and Documents

①入学料 84,600 円[予定額] (既納の入学料は、返還しない。国費留学生採用予定者は不要) A non-refundable Admission fee of 84,600 yen (FY2020) (Not necessary for MEXT students)

※入学時に改定が行われた場合には、改定時から新たな金額が適用されます。

A new tuition will be applied if there is an implementation of tuition change at the time your enrollment or study.

②住民票又は在留カード(出願時に未提出の者のみ)

Certificate of Residence Or Residence Card (If you did not submit at the time of application procedure)

③その他必要と認めたもの(旅券の写し、銀行口座振込依頼書等)

Others (Copy of passport, Application form for transferring money to student's own bank account, etc)

## 6 授業料 年額356,400円(年2回分割払い)[予定額]

Tuition fee: 356,400 yen/annual (FY2020) (Methods of payment: Semi-annually)

※在学中に改定が行われた場合には、改定時から新たな金額が適用されます。

※定められた期日までに授業料を納入しない場合は除籍となります。

納入期日 前半期分授業料: 4月末, 後半期分授業料:10月末

\*Amount of tuition fee is subject to change.

\*Students are required to pay tuition fees until the deadline. Delay to pay tuition fee will result in disqualification from the university.

Due Dates: First term: April 30 Second term: October 31

#### 7 照会先 Contact the Office

〒700-8558 岡山県岡山市北区鹿田町2丁目5番1号 岡山大学大学院医歯薬学総合研究科等学務課教務グループ保健学科担当 (鹿田キャンパス管理棟1階)

TEL 086 - 235 - 7984

Instruction and Student Section (Department of Health Sciences), Graduate School of Medicine, Dentistry and Pharmaceutical Sciences, Okayama University (Shikata Campus, Administration Building 1st Floor) 2-5-1, Shikata-cho, Kita-ku, Okayama 700-8558, Japan

Phone Number: (+81) 86-235-7984

#### ■中国教育部学位与研究生教育発展中心(CDGDC)への手続概要■

How to make your certifications on  $\underline{C}$ hina Academic  $\underline{D}$ egree &  $\underline{G}$ raduate Education  $\underline{D}$ evelopment  $\underline{C}$ enter (CDGDC)

①中国の大学又は大学院を卒業(修了)した入学志願者は、中国教育部学位与研究生教育発展中心 (CDGDC) の Web サイトで手続を行い、英文の認証書を CDGDC から岡山大学へ直接 EMS により送付するように申請登録を行ってください。

・CDGDC の Web サイト http://www.cdgdc.edu.cn/ ・送付先 岡山大学(登録コード S300101)

・依頼する証明書 学位証明書・成績証明書

・証明書の言語 英語

・費用の支払い方法 "99bill"による支払い

・岡山大学への送付方法 EMS

※ CDGDCの Web サイトでの申請登録時には、必ず「申請番号」及び「パスワード」を控えておいてください。

※ CDGDC への申込みには手数料が必要です。

Step 1: Applicants who have graduated (completed) university or graduate school in China

are required to submit certificates in English issued by CDGDC. To get started, visit the website shown below, and request the validated certifications in English. Please request them to send the certificates directly to Okayama University by EMS.

·Website of the CDGDC: http://www.cdgdc.edu.cn/

Send to: Okayama University (Code S300101)
 Required Certificate: Certifications of Degrees, and Transcripts

Language: EnglishPayment: By 99BillDelivery: EMS

\*Please make a copy of your application number and password.

\*You will be charged a handling fee.

### ②CDGDCのWebサイトで申請登録後の手続き(CDGDC宛て)

申請登録後は、速やかに次のものを CDGDC に送付してください。

- ・ 志願者本人の証書に関する書類(認証の対象となる証書あるいは属する省により提出する書類が異なるので、志願者本人から CDGDC に直接問い合わせてください。)
- 認証申請表
- · CDGDC への払い込み証明書 (コピーで可)
- Step 2: After you finish application registration (Send to: CDGDC)

You have to submit the followings to CDGDC as soon as possible.

· Certificates that will be validated (Diplomas, Degrees, and Transcripts)
(If you do not what certificate or department you should submit, please ask CDGDC on your own)

- ·Registration form including your application number (Printout)
- · Proof of service fee payment (copy)
- ③CDGDCのWebサイトで申請登録後の手続き (岡山大学宛て)

**2 出願手続**(5)出願に必要な書類等(ii)「郵送による書類の提出」に記載する出願書類の通り、次のものを岡山大学へ送付して下さい。

- ・認証申請表(コピーで可)
- ・CDGDCへの払い込み証明書 (コピーで可)
- Step 3: After you finish application registration (Send to: Okayama University)
  Submit necessary documents listed in "2 Application Procedure (5), (ii) Documents to be

Submit necessary documents listed in "2 Application Procedure (5), (11) Documents to be Submitted" to Okayama University

- ·Registration form including your application number (copy)
- ·Proof of service fee payment (copy)
- ④CDGDCは、英文の認証書を岡山大学へ直接送付してください。
  - ※ 入学志願者本人が CDGDC より受け取った認証書を岡山大学に提出した場合は無効となります。
  - ※ 認証書送付には、「Web サイトでの申し込み」、「証明書等の書類の送付」及び「料金の支払い完了」の3つの手続が必要です。これらすべての手続完了後、CDGDC から岡山大学へ認証書が送付されるまで1か月程度必要です。

CDGDC からの認証書が<u>出願期間内に岡山大学へ届くよう</u>十分な余裕を持って手続を行ってください。

Step 4: CDGDC must send validated certificates directly to Okayama University.

(DO NOT send them to our university by applicants.)

\* Remember to submit the items indicated in step 1, 2, and 3. Only applications completed by the deadline will be reviewed for admission. CDGDC needs one month to send your validated certificates by EMS to our university. It is your responsibility to ensure the Graduate Office receives your documents in a timely manner.

